



Priporočamo, da za dogodivščine po reki Savi Bohinjki najamete lokalne agencije, ki so zelo dobre v poznavanju in primernosti športnih aktivnosti v njej.
SPUSTI PO REKI SAVI SO NA LASTNO ODGOVORNOST.



Vi consigliamo di farvi accompagnare dalle guide locali per vivere le esperienze del fiume Sava Bohinjka, ideali per imparare e adatte per praticarci le attività sportive.
LE DISCESE SUL FIUME SAVA SI PRATICANO SU RESPONSABILITÀ PROPRIA.



When you are ready to adventure down the Sava Bohinjka, we recommend you use the services of the local agencies, which know all the options for local river sports and their suitability.
NAVIGATING DOWN THE RIVER SAVA IS AT YOUR OWN RISK.



Lead Partner: DELTA 2000

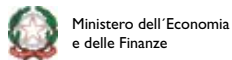


Project partners:

- Provincia Ferrara
- Provincia Ravenna
- Provincia Rovigo
- GAL Polesine Delta Po
- GAL Venezia Orientale, VEGAL
- Consorzio del Parco Regionale del Delta del Po Emilia-Romagna
- Ente Parco Regionale Veneto Delta Po
- Dipartimento di Scienze politiche e sociali, Università di Trieste
- GAL Alta Marca Trevigiana
- GAL Terre di Marca
- BSC, Poslovno podporni center, d.o.o., Kranj
- Turizem Bohinj, javni zavod za pospeševanje turizma
- Zavod za turizem in kulturo Žirovnica
- Center za trajnostni razvoj podeželja Kranj, razvojni zavod
- Triglavski narodni park
- Slovenska turistična organizacija
- Občina Bled
- Občina Bohinj
- Občina Gorenja vas-Poljane
- Občina Jesenice
- Občina Kobarid
- Občina Kranjska Gora
- Občina Radovljica
- Občina Žiri
- Provincia di Venezia
- Provincia di Udine
- Comune di Ravenna
- Regione Emilia-Romagna
- Associazione Nautica Nautisetete

Progetto strategico SLOWTOURISM finanziato nell'ambito del Programma per la Cooperazione Transfrontaliera Italia-Slovenia 2007-2013, dal Fondo europeo di sviluppo regionale e dai fondi nazionali.

Strateški projekt SLOWTOURISM sofinanciran v okviru Programa cezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija 2007-2013 iz sredstev Evropskega sklada za regionalni razvoj in nacionalnih sredstev.



**VSTOPNO-IZSTOPNA
MESTA NA SAVI BOHINJKI**



**PUNTI DI PARTENZA E DI
ARRIVO SUL FIUME SAVA**



**ACCESS POINTS ON
THE SAVA**

Slow Tourism
Italia ↔ Slovenija



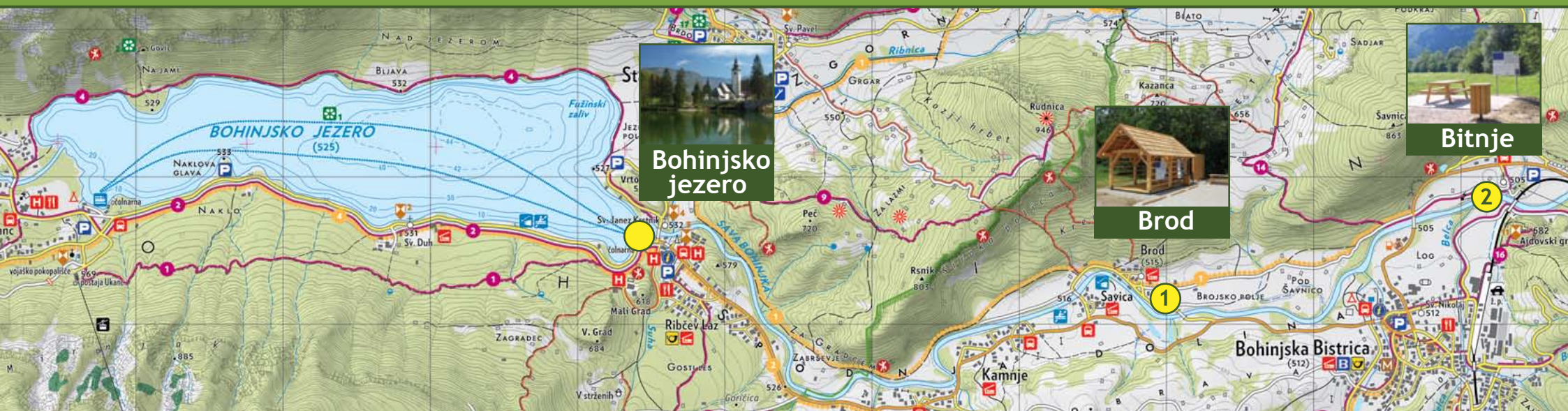
2007-2013
 cooperazione territoriale europea
 programma per la cooperazione
 transfrontaliera
Italia-Slovenia
 evropsko teritorialno sodelovanje
 program čezmejnega sodelovanja
Slovenija-Italija



Investiamo nel
vostro futuro!
 Naložba v vašo
prihodnost!

www.ita-slo.eu

Progetto cofinanziato dal Fondo europeo di
sviluppo regionale
 Projekt sofinancira Evropski sklad
za regionalni razvoj



Bohinjsko jezero je največje naravno jezero, ki leži v srcu Triglavskega narodnega parka in je primerno za rekreativno veslanje ali za vrhunske športnike. Je tudi izhodišče za odkrivanje lepot Save Bohinjke s kajakom ali kanujem. Pod mostom ob cerkvi sv. Janeza se začne Jezernica, ki se izliva iz jezera in se že po stotih metrih združi z Mostnico, kjer reka dobi ime Sava Bohinjka.

Po 150 m toka se reka zoži v kratki soteski. Nato teče proti vzhodu po ledeniških nasutjih do Nomenja. V strugi so večja in manjša prodišča. Sava Bohinjka je zelo bogata reka z različnimi vrstami rib, kot so postrv, lipan, šarenka in druge.

1 Prvo izstopno mesto je 200 m nižje od mostu, ki povezuje vas Brod z regionalno cesto. Tam se je leta 1838 rodil slovenski pisatelj Janez Mencinger, po katerem je imenovana Osnovna šola v Bohinjski Bistrici.

2 Drugo izstopno mesto je pri železniškem mostu pri vasi Bitnje (mimo Bohinjske Bistrice). Sava si je utrla pot pod Ajdovskim gradcem, ki bil naseljen že v starejši železni dobi in so bili pri arheoloških izkopavanjih odkriti objekti. Pesnik France Prešern je v Krstu pri Savici postavil na Ajdovski gradec prizorišče zadnjega boja med Črtomirjem in Vajhunom.



Il lago di Bohinj è il lago naturale più grande che giace nel cuore del Parco nazionale del Triglav ed è adatto per i praticanti del canottaggio ricreativo che per gli sportivi d'eccellenza. È inoltre un punto di partenza per la scoperta delle bellezze del fiume Sava Bohinjka in kayak o in canoa. Sotto il ponte, accanto alla chiesa di San Giovanni (sv. Janez), incomincia il fiume Jezernica, che sbocca dal lago per congiungersi subito dopo un centinaio di metri con il fiume Mostnica, il punto dove incomincia il fiume Sava Bohinjka.

Dopo 150 metri il fiume si restringe in una breve forra. Scorre verso ovest sul pietrisco glaciale fino a Nomenj. Nel letto del fiume si trovano renai più o meno grandi. Il fiume Sava Bohinjka è molto ricco di diverse specie di pesci, come la trota, la trota iridea, il temolo ed altri.

1 Il primo villaggio di sbocco si trova a 200 m più sotto del ponte che collega il paesino di Brod e la strada regionale. Qui nacque nel 1838 lo scrittore sloveno Janez Mencinger, di cui la scuola elementare a Bohinjska Bistrica porta il nome.

2 Il secondo villaggio di uscita si trova presso il ponte ferroviario accanto al paesino di Bitnje (vicino a Bohinjska Bistrica). Il fiume Sava si è fatto strada sotto il castelliere Ajdovski gradec, abitato già nella tarda età del Ferro dove, durante gli scavi archeologici, sono stati reperiti vari oggetti. Nel suo poema epico Krst pri Savici, il poeta France Prešern ha ambientato proprio nel castelliere la scena dell'ultima lotta tra Črtomir e Vajhun.



Lake Bohinj is Slovenia's biggest natural lake, and lies in the heart of Triglav National Park. It is an ideal spot for recreational rowers and top sports people alike. It also makes a great starting point for exploring the wonderful Sava Bohinjka river by kayak or canoe. Starting beneath the bridge by the Church of St. John (Janez) is the Jezernica stream, which flows out of the lake and after just a hundred metres joins the Mostnica, which then becomes the Sava Bohinjka.

After 150 m the river narrows into a short gorge. It then flows eastwards over glacial rock deposits to Nomenj. The channel features large and small gravel beds. The Sava Bohinjka is a very rich river with a variety of fish such as trout, grayling, rainbow trout and more.

1 The first landing point is 200 m below the bridge that links the village of Brod with the regional road. It was here in 1838 that the Slovene writer Janez Mencinger was born, and the Primary School in Bohinjska Bistrica is named after him.

2 The next landing point is at the railway bridge by the village of Bitnje (past Bohinjska Bistrica). The Sava has carved a path out below the fortification of Ajdovski gradec, which was settled back in the early Iron Age and where excavations have yielded archaeological finds. In his poem Baptism by the Savica, the poet France Prešern chose Ajdovski gradec as the scene of the final battle between Črtomir and Vajhun.